

# › Safety

## Thule Strollers

<b>EN</b>	2	<b>ET</b>	11	<b>HU</b>	21
<b>DE</b>	2	<b>LV</b>	12	<b>EL</b>	22
<b>FR</b>	3	<b>LT</b>	13	<b>TR</b>	23
<b>NL</b>	4	<b>PL</b>	14	<b>HE</b>	24
<b>IT</b>	5	<b>RU</b>	15	<b>AR</b>	25
<b>ES</b>	6	<b>UK</b>	16	<b>ZH</b>	25
<b>PT</b>	7	<b>BG</b>	17	<b>ZH</b>	26
<b>SV</b>	8	<b>CS</b>	18	<b>JA</b>	26
<b>DK</b>	9	<b>SK</b>	19	<b>KO</b>	27
<b>NO</b>	10	<b>SL</b>	19	<b>TH</b>	28
<b>FI</b>	10	<b>RO</b>	20	<b>MS</b>	28



EN

## **WARNING:**

- s1. Important - Keep these instructions for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- s2. Do not leave children unattended.
- s3. Secure the child in the harness at all times.
- s4. Do not carry extra children or bags on this stroller.
- s5. Never leave your child unattended in this child carrier.
- s6. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- s7. Do not let your child play with this product.
- s8. Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- s9. This product is not suitable for running or skating.
- s10. Carrier shall be used only for up to the number of children for which it has been designed.
- s11. Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- s12. Do not use any accessories or replacement parts that are not approved by Thule.
- s13. Care must be taken when folding and unfolding this child carrier to prevent finger entrapment. To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- s14. This child carrier will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- s15. Always engage parking brake when placing and removing children.
- s16. Do not allow any part of the child's body, clothing, shoe laces or toys to come in contact with moving parts.
- s17. Do not use this child carrier around or near an open fire or exposed flame. Carelessness causes fire.
- s18. Do not use this child carrier on stairs or escalators.
- s19. Before each journey make sure that the wheels are securely locked in the carrier.
- s20. **WARNING** Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.
- s21. This seat unit is not suitable for children under 6 months unless used with an approved Thule baby accessory.
- s22. The product may become unstable if a parcel bag or parcel rack, other than one recommended by the manufacturer, is used. Only use Thule approved rack products.
- s23. Any load attached to the handlebar affects the stability of the child carrier.
- s24. Do not install a car seat or any other seating device inside the trailer that has not been approved by Thule on this child carrier.

DE

## **WARNUNG:**

- s1. Wichtig - Bewahren Sie diese Anleitungen zum Nachschlagen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitungen nicht befolgen.
- s2. Lassen sie kinder nie unbeaufsichtigt.
- s3. Legen sie dem kind immer den gurt an.
- s4. Befördern sie keine weiteren kinder oder taschen mit diesem

buggy.

- s5. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in diesem Kindertransporter.
- s6. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- s7. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Artikel spielen.
- s8. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungen des Kinderwagens, des Sitzes oder des Autositzes richtig eingerastet sind.
- s9. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- s10. Der Transporter darf nur für die Anzahl von Kindern benutzt werden, für die er maximal ausgelegt ist.
- s11. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- s12. Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Ersatzteile, die nicht von Thule zugelassen sind.
- s13. Achten Sie beim Zusammen- und Aufklappen dieses Kindertransporters darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden. Achten Sie darauf, dass sich Ihr Kind nicht in der Nähe befindet, wenn Sie dieses Produkt zusammen- und aufklappen, um Verletzungen zu vermeiden.
- s14. Dieser Kindertransporter wird instabil, wenn die vom Hersteller empfohlene Zuladung überschritten wird.
- s15. Die Feststellbremse muss immer angezogen sein, während Kinder ein- und aussteigen.
- s16. Achten Sie darauf, dass das Kind weder mit seinen Gliedmaßen, seiner Kleidung, Schnürsenkeln noch mit seinen Spielsachen mit den beweglichen Teilen des Produkts in Kontakt kommt.
- s17. Verwenden Sie diesen Kindertransporter nicht in

der Nähe von offenem Feuer oder Flammen. Unachtsamkeit bedeutet Brandgefahr.

- s18. Verwenden Sie diesen Kindertransporter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- s19. Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die Räder sicher am Transporter eingerastet sind.
- s20. **WARNUNG:** Beugen Sie schweren Verletzungen durch versehentliches Herausfallen oder -rutschen vor. Legen Sie immer die Rückhaltevorrückung an.
- s21. Der Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet, es sei denn, ein zugelassenes Thule Babyzubehör wird verwendet.
- s22. Das Produkt kann instabil werden, falls eine andere Packtasche oder ein anderer Gepäckträger als vom Hersteller empfohlen benutzt wird. Verwenden Sie nur von Thule freigegebene Produkte.
- s23. Jede zusätzliche Last am Schiebebügel wirkt sich auf die Stabilität des Kindertransporters aus.
- s24. Montieren Sie keinen Autositz oder eine andere Sitzvorrückung im Transporter, der/die nicht von der Thule für die Verwendung mit diesem Kindertransporter freigegeben wurde.

FR



## **AVERTISSEMENT:**

- s1. Important - Conservez ces instructions pour référence future. Leur non-respect pourrait compromettre la sécurité de votre enfant.
- s2. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance.
- s3. Protégez toujours votre enfant avec le harnais.

- s4. Ne transportez pas d'enfants en plus ni de sacs sur cette poussette.
- s5. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- s6. Veillez à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient bien enclenchés avant utilisation.
- s7. Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- s8. Vérifiez que le dispositif de fixation du cosy ou du siège auto est bien enclenché avant utilisation.
- s9. Ce produit ne convient pas au patinage ou à la course à pied.
- s10. Ce produit doit transporter uniquement le nombre maximal d'enfants pour lequel il a été conçu.
- s11. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- s12. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne soient pas approuvés par Thule.
- s13. Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lors du pliage et du dépliage de la remorque pour enfant. Veillez à éloigner votre enfant afin d'éviter qu'il ne se blesse.
- s14. Cette remorque pour enfant perdra sa stabilité si vous dépassez la charge recommandée par le fabricant.
- s15. Actionnez toujours le frein de stationnement lorsque vous installez et retirez votre enfant.
- s16. Empêchez toute partie du corps de l'enfant, tout vêtement, lacet de chaussure ou jouet d'entrer en contact avec des pièces en mouvement.
- s17. N'utilisez pas cette remorque pour enfant à proximité d'un feu à ciel ouvert ou d'une flamme vive. La négligence peut provoquer un incendie.
- s18. N'utilisez jamais cette remorque pour enfant dans des escaliers ou escalators.
- s19. Avant chaque randonnée, assurez-vous que les roues sont bien fixées à la remorque.
- s20. **AVERTISSEMENT** Évitez les blessures graves liées aux chutes ou aux glissements. Utilisez toujours le système de retenue.
- s21. Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois, à moins d'être utilisé avec un accessoire bébé agréé Thule.
- s22. Ce produit peut perdre sa stabilité en cas d'utilisation d'un porte-bagages non recommandé par le fabricant. Utilisez uniquement des produits agréés Thule.
- s23. Toute charge fixée au guidon nuit à la stabilité de la remorque pour enfant.
- s24. N'installez aucun siège (auto ou autre) non homologué par Thule sur cette remorque pour enfant.

NL



## WAARSCHUWING:

- s1. Belangrijk - Bewaar deze instructies als toekomstig naslagwerk. De veiligheid van uw kind komt in het gedrang als u deze instructies niet opvolgt.
- s2. Laat kinderen nooit alleen achter.
- s3. Maak het kind altijd vast met de gordel.
- s4. Neem geen extra kinderen of tassen mee in deze kinderwagen.
- s5. Laat uw kind nooit alleen achter.
- s6. Zorg dat alle vergrendelingen goed vastzitten voordat u de kinderwagen gebruikt.
- s7. Laat uw kind niet met dit product spelen.
- s8. Controleer vóór gebruik altijd of het wagenframe of de zitting of

de bevestiging voor het autozitje goed vastzitten.

- s9.** Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- s10.** De kinderwagen mag alleen worden gebruikt voor het maximale aantal kinderen waarvoor deze is ontworpen.
- s11.** Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
- s12.** Gebruik alleen accessoires of vervangende onderdelen die door Thule zijn goedgekeurd.
- s13.** Het uitklappen en opvouwen van deze kinderwagen moet zorgvuldig gebeuren om beknelling van vingers te voorkomen. Zorg ervoor dat uw kind niet in de buurt is als u dit product uitklapt of opvouwt, om letsel te voorkomen.
- s14.** Deze kinderwagen wordt instabiel als de door de fabrikant aanbevolen belasting wordt overschreden.
- s15.** Wanneer u kinderen in en uit de kinderwagen zet, moet u de wagen altijd eerst op de rem zetten.
- s16.** Zorg ervoor dat lichaamsdelen van het kind, kleding, veters of speelgoed niet in contact komen met bewegende onderdelen.
- s17.** Houd deze kinderwagen uit de buurt van open vuur. Achteloosheid veroorzaakt brandjes.
- s18.** Gebruik deze kinderwagen niet op trappen of roltrappen.
- s19.** Controleer vóór elk gebruik of de wielen stevig in de kinderwagen zijn bevestigd.
- s20.** **WAARSCHUWING:** voorkom dat een kind letsel oploopt omdat het eruit valt of glijdt. Gebruik altijd het gordelsysteem.
- s21.** Dit stoeltje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden

tenzij gebruik wordt gemaakt van een goedgekeurd babyaccessoire van Thule.

- s22.** Het product kan instabiel worden als er een andere tas of rek wordt gebruikt dan de tassen of rekken die door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik alleen rekproducten die door Thule worden aanbevolen.
- s23.** Bagage die aan de duwbeugel hangt, beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.
- s24.** Plaats geen (auto)zitje in deze kinderwagen dat niet door Thule is goedgekeurd.

**IT**

## **AVVERTENZA:**

- s1.** Importante: conservare le istruzioni per consultarle in futuro. La sicurezza dei tuoi bambini potrebbe essere a rischio se non segui queste istruzioni.
- s2.** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- s3.** Assicurare sempre il bambino all'imbracatura.
- s4.** Non trasportare bambini o borse extra con il passeggino.
- s5.** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- s6.** Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti prima dell'utilizzo.
- s7.** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- s8.** Assicurarsi che tutti i dispositivi di aggancio della struttura del passeggino, della seduta o del seggiolino per auto siano correttamente inseriti prima dell'utilizzo.
- s9.** Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.
- s10.** Il prodotto deve essere usato soltanto per il numero massimo

di bambini per cui è stato progettato.

- s11.** Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
- s12.** Non usare accessori o parti di ricambio non approvati da Thule.
- s13.** Prestare massima attenzione nel chiudere e aprire questo passeggino per evitare che le dita rimangano intrappolate. Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano durante le operazioni di apertura e chiusura di questo prodotto.
- s14.** Il passeggino diventa instabile se si supera il limite di peso stabilito dal produttore.
- s15.** Inserire sempre il freno di stazionamento durante le operazioni di spostamento del bambino.
- s16.** Verificare che il corpo del bambino, i suoi abiti, i lacci delle scarpe e i giocattoli non siano a contatto con parti in movimento.
- s17.** Tenere il passeggino lontano da fiamme libere. Una mancanza di attenzione può causare incendi.
- s18.** Non usare questo passeggino su scale o scale mobili.
- s19.** Prima di ogni spostamento, verificare che le ruote siano ben fissate nel passeggino.
- s20.** AVVERTENZA Evitare di procurare lesioni gravi causate da cadute o scivolamenti. Usare sempre il sistema di trattenuta.
- s21.** Questo seggiolino non è adatto ai bambini al di sotto dei 6 mesi se non utilizzato con un accessorio Thule approvato per neonati.
- s22.** Il prodotto potrebbe diventare instabile se vengono utilizzati borse a tracolla o alloggiamenti diversi da quelli consigliati dal produttore. Utilizzare soltanto alloggiamenti approvati da Thule.
- s23.** Qualsiasi peso sul manubrio condiziona la stabilità del

passeggino.

- s24.** All'interno del rimorchio per bici non installare un seggiolino per auto o qualsiasi altro tipo di seduta non approvata da Thule sul passeggino.



## **ADVERTENCIA:**

- s1.** Importante: Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Si no sigue estas instrucciones, puede poner en peligro la seguridad de su hijo.
- s2.** No deje al niño desatendido.
- s3.** Sujete al niño con el arnés en todo momento.
- s4.** No lleve niños ni bolsas adicionales en este carrito.
- s5.** No deje nunca al niño desatendido.
- s6.** Asegúrese de que los dispositivos de bloqueo están activados antes de usar el producto.
- s7.** No deje que el niño juegue con este producto.
- s8.** Compruebe que los dispositivos de conexión del cochecito, asiento o asiento de automóvil están conectados correctamente antes de su uso.
- s9.** Este producto no es idóneo para correr o patinar.
- s10.** El carrito solo podrá utilizarse con el número de niños para el que se ha diseñado.
- s11.** Utilice solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.
- s12.** No use accesorios ni piezas de recambio que no estén aprobados por Thule.
- s13.** Deberá tenerse cuidado a la hora de plegar y desplegar el carrito para no pillarse los dedos. Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se encuentra alejado al

desplegar y plegar este producto.

- s14.** El carrito se volverá inestable si se supera la carga recomendada del fabricante.
- s15.** Accione siempre el freno de estacionamiento cuando coloque y retire al niño.
- s16.** No deje que ninguna parte del cuerpo del niño, ni prendas de vestir, cordones de calzado o juguetes entren en contacto con las partes móviles.
- s17.** No utilice este carrito alrededor o cerca de un fuego abierto o una llama expuesta. Un descuido puede provocar un incendio.
- s18.** No utilice este carrito en escaleras ni escaleras mecánicas.
- s19.** Antes de iniciar un recorrido, asegúrese de que las ruedas están colocadas con seguridad en el carrito.
- s20.** ADVERTENCIA Evite lesiones graves que pueden producirse por caídas o si el niño se desliza. Utilice siempre el sistema de retención.
- s21.** Este asiento no está indicado para niños menores de 6 meses a menos que se utilicen con un accesorio para bebés de Thule aprobado.
- s22.** El carrito se puede desestabilizar si se utiliza una bolsa o un portaequipajes distinto al recomendado por el fabricante. Utilice únicamente productos portaequipajes aprobados por Thule.
- s23.** Las cargas sujetas en el manillar afectan a la estabilidad del carrito.
- s24.** No instale en el remolque de este carrito ningún asiento para automóvil u otro dispositivo de asiento que no cuente con la aprobación de Thule.

PT

## AVISO:

- s1.** Importante: conserve estas instruções para referência futura. A segurança da sua criança pode ser afectada se não seguir estas instruções.
- s2.** Não deixe as crianças sem supervisão.
- s3.** Prenda sempre a criança com o cinto de segurança.
- s4.** Não transporte outras crianças nem sacos neste carrinho.
- s5.** Nunca deixe a criança sem supervisão.
- s6.** Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes da utilização.
- s7.** Não deixe as crianças brincarem com este produto.
- s8.** Verifique se os dispositivos de fixação da estrutura do carrinho, da cadeira ou do assento de automóvel estão correctamente engatados antes da utilização.
- s9.** Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- s10.** O carrinho só deve ser utilizado até ao número máximo de crianças para o qual foi concebido.
- s11.** Só devem ser utilizadas peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- s12.** Não utilize quaisquer acessórios ou peças de substituição que não sejam aprovadas pela Thule.
- s13.** É necessário ter cuidado ao dobrar e ao desdobrar este carrinho de transporte infantil devido ao risco de entalar os dedos. Para evitar acidentes, certifique-se de que a criança não se encontra nas imediações quando dobrar e desdobrar este produto.

- s14.** Este carrinho de transporte infantil comportar-se-á de forma instável se for excedida a carga recomendada pelo fabricante.
- s15.** Engate sempre o travão de mão durante a colocação e a remoção das crianças do lugar.
- s16.** Não permita que qualquer parte do corpo da criança, o vestuário, os atacadores ou os brinquedos entrem em contacto com as peças móveis.
- s17.** Não utilize este carrinho de transporte infantil perto de uma chama viva ou exposta. Os descuidos provocam incêndios.
- s18.** Não utilize este carrinho de transporte infantil em escadas rolantes ou normais.
- s19.** Antes de cada viagem certifique-se de que as rodas estão bloqueadas de forma segura no carrinho.
- s20.** AVISO: evite ferimentos graves devido a quedas ou deslizamentos. Utilize sempre o sistema de retenção.
- s21.** Esta cadeira não é adequada para crianças de idade inferior a 6 meses, excepto quando utilizada com um acessório para bebés aprovado pela Thule.
- s22.** O produto pode tornar-se instável se for utilizado um saco de compras ou um sistema de suporte, para além do recomendado pelo fabricante. Utilize apenas produtos de suporte aprovados pela Thule.
- s23.** Qualquer carga fixada ao guiador afecta a estabilidade do carrinho de transporte infantil.
- s24.** Não instale um assento de automóvel ou qualquer outro dispositivo destinado a assento dentro do atrelado que não tenha sido aprovado pela Thule neste carrinho de transporte infantil.

SV

## VARNING:

- s1.** Viktigt - spara dessa instruktioner för framtida bruk. Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner.
- s2.** Lämna aldrig barn utan uppsikt.
- s3.** Spänn alltid fast barnet med selen.
- s4.** Kör inte fler barn eller väskor än rekommenderat i vagnen.
- s5.** Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i den här barnvagnen.
- s6.** Kontrollera att alla låsanordningar är aktiverade innan vagnen används.
- s7.** Låt inte barn leka med produkten.
- s8.** Kontrollera att vagnens fästen för liggdel, sittdel eller bilbarnstol är korrekt monterade före användning.
- s9.** Produkten är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.
- s10.** Produkten får bara användas med högst det antal barn som den är avsedd för.
- s11.** Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller är godkända av tillverkaren.
- s12.** Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte är godkända av Thule.
- s13.** Var försiktig när du faller ihop eller faller upp vagnen så att inga fingrar kläms. Se till att inga barn kan skada sig när vagnen fälls upp eller fälls ihop.
- s14.** Barnvagnen blir instabil om tillverkarens rekommenderade lastgränser överskrids.
- s15.** Lägg alltid i parkeringsbromsen när du sätter i eller lyfter upp barnet ur vagnen.
- s16.** Låt inte delar av barnets kropp, kläder, skosnören eller leksaker komma i kontakt med rörliga



delar.

- s17.** Använd inte barnvagnen i närheten av öppen eld eller eldslågor. Slarv orsakar brand.
- s18.** Använd inte barnvagnen i trappor eller hissar.
- s19.** Kontrollera alltid att hjulen sitter fast ordentligt på vagnen innan du använder den.
- s20.** VARNING! Använd alltid säkerhetssele för att undvika att barnet skadar sig allvarligt genom att det trillar eller glider ur vagnen.
- s21.** Sättesenheten är inte lämpligt för barn under 6 månader om det inte används tillsammans med ett godkänt babytillbehör från Thule.
- s22.** Använd endast förvaringsväskor eller hållare som är godkända av Thule. Barnvagnen kan bli instabil om du använder andra förvaringsväskor eller hållare.
- s23.** All last som lastas på handtaget påverkar vagnens stabilitet.
- s24.** Montera inte en bilbarnstol eller någon annan typ av stol eller säte som inte är godkänd av Thule på barnvagnen.

**DK**

## **ADVARSEL!**

- s1.** Vigtigt - Gem denne vejledning til fremtidig reference. Du risikerer at udsætte dit barn for fare, hvis du ikke følger disse anvisninger.
- s2.** Efterlad ikke barnet uden opsyn.
- s3.** Hold altid barnet fastspændt i selen.
- s4.** Transporter aldrig ekstra børn eller tasker i denne klapvogn.
- s5.** Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- s6.** Sørg for, at alle låseenhederne er låst fast inden anvendelse.
- s7.** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.

- s8.** Kontrollér, at fastgørelsesanordninger til vogn, sædeenhed eller autostol er monteret korrekt inden brug.
- s9.** Dette produkt er ikke egnet til at løbe eller stå på skøjter med.
- s10.** Vognen må bruges med op til det antal børn, den er designet til.
- s11.** Brug kun reservedele, som er leveret eller godkendt af producenten.
- s12.** Der må ikke bruges tilbehør eller reservedele, som ikke er godkendt af Thule.
- s13.** Pas på ikke at få fingrene i klemme ved ud- eller sammenfoldning af vognen, og hold barnet på afstand under processen.
- s14.** Vognen bliver ustabil, hvis den af producenten foreskrevne bæreevne overskrides.
- s15.** Parkeringsbremsen skal altid være sat under på- og aflæsning af børn.
- s16.** Sørg for, at barnets kropsdele, tøj, snørebånd og legetøj ikke kommer i kontakt med bevægelige dele.
- s17.** Undlad at anvende denne barnevogn omkring eller i nærheden af åben ild. Uforsigtighed forårsager brand.
- s18.** Brug ikke vognen på trapper eller rulletrapper.
- s19.** Før hver tur skal du sikre, at hjulene er låst forsvarligt fast i vognen.
- s20.** ADVARSEL! Brug altid sikkerhedssele, så barnet ikke falder eller glider ud og kommer til skade.
- s21.** Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder, medmindre der anvendes godkendt Thule-babytillbehør.
- s22.** Produktet kan blive ustabil, hvis der bruges en taske eller et stativ, som ikke er anbefalet af procenten. Brug kun Thule-

godkendte produkter.

- s23. Hvis styret belastes med evt. bagage, påvirkes vognens stabilitet.
- s24. Undlad at montere en autostol eller anden form for stol indvendigt i anhængerens, hvis Thule ikke har godkendt stolen for denne vogn.

**(NO)**

## **ADVARSEL:**

- s1. Viktig – ta vare på disse instruksjonene, du kan få behov for dem senere. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det gå ut over barnets sikkerhet.
- s2. La aldri barn være uten tilsyn.
- s3. Barnet må være fastspent til enhver tid.
- s4. Du må ikke frakte ekstra barn eller vesker i denne barnevognen.
- s5. La aldri barnet være uten tilsyn.
- s6. Kontroller at alle låsene er låst før du bruker vognen.
- s7. Ikke la barnet leke med dette produktet.
- s8. Kontroller at vognen, seteenheten eller bilsetefestene er riktig festet før bruk.
- s9. Dette produktet er ikke egnet for jogging eller skating.
- s10. Vognen skal kun brukes opp til det antall barn den har blitt laget for.
- s11. Bruk kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten.
- s12. Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av Thule.
- s13. Når barnevognen slås opp eller legges sammen, må du passe på å ikke få fingrene i klem. For å unngå skade må barnet ikke være

i nærheten når du slår opp eller legger sammen dette produktet.

- s14. Barnevognen blir ustabil hvis den brukes til å frakte mer enn det produsenten anbefaler.
- s15. Parkeringsbremsen må alltid være i bruk når du skal løfte barnet inn eller ut av vognen.
- s16. Barnets kropp, klær, skolisser eller leker må ikke komme i kontakt med bevegelige deler.
- s17. Ikke bruk barnevognen i nærheten av åpen flamme eller ild. Uforsiktighet kan føre til brann.
- s18. Ikke bruk barnevognen i trapper eller rulletrapper.
- s19. Før hver tur må du kontrollere at hjulene er låst på plass i vognakselen.
- s20. **ADVARSEL** Bruk alltid beskyttelsessystemet, da dette kan forhindre alvorlig skade som skyldes at barnet faller eller sklir ut.
- s21. Dette setet er ikke egnet for barn under 6 måneder med mindre du bruker godkjent babytilbehør fra Thule.
- s22. Produktet blir ustabil hvis det brukes andre bager eller stativer enn dem som er anbefalt av produsenten. Bruk kun stativprodukter som er godkjent av Thule.
- s23. Hvis du henger noe på styret, går det ut over stabiliteten til barnevognen.
- s24. Et bilsete eller andre seter i tilhengeren som ikke er godkjent av Thule, må ikke monteres på barnevognen.

**(FI)**

## **VAROITUS:**

- s1. Tärkeää – Pidä nämä ohjeet tallessa. Näiden ohjeiden

noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa lapsesi turvallisuuteen.

- s2. Älä koskaan jätä lapsia valvomatta.
- s3. Kiinnitä lapsi aina valjaisiin.
- s4. Älä kuljeta näissä lastenvaunuissa ylimääräisiä lapsia tai laukkuja.
- s5. Älä koskaan jätä lastasi valvomatta.
- s6. Varmista ennen käyttämistä, että kaikki lukitusvälineet ovat lukittuneet paikalleen.
- s7. Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- s8. Tarkista ennen käyttöä, että vaunukopan, istuinyksikön tai turvakaukalon kiinnitysvälineet ovat lukittuneet oikein paikalleen.
- s9. Tämä tuote ei sovellu juoksuun eikä luisteluun.
- s10. Vaunussa kuljetettavien lasten määrä ei saa ylittää määrää, jolle tuote on suunniteltu.
- s11. Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä vaihto-osia.
- s12. Älä käytä lisävarusteita tai vaihto-osia, joilla ei ole Thulen hyväksyntää.
- s13. Käyttäjän on noudatettava varovaisuutta avatessaan tätä lastenkuljetuskärryä tai täittaessaan sitä kokoon, jotta sormet eivät jää puristuksiin. Huolehdi loukkaantumisten välttämiseksi siitä, että lapsi on loitommalla tuotteen avaamisen ja kokoontaittamisen aikana.
- s14. Lastenkuljetuskärrystä tulee epävakaa, jos valmistajan kuormasuositukset ylitetään.
- s15. Kytke aina seisontajarru päälle lapsen asettamisen ja poistamisen ajaksi.
- s16. Älä päästä lapsen kehoa, vaatekangasta, kengännauhoja tai leluja kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.
- s17. Älä käytä tätä lastenkuljetuskärryä

avotulen tai suojaamattoman tulen ympärillä tai läheisyydessä. Varomattomuus aiheuttaa tulipaloja.

- s18. Älä käytä tätä lastenkuljetuskärryä portaissa tai liukuportaissa.
- s19. Tarkista ennen jokaista matkaa, että pyörät ovat lujasti kiinni lastenkuljetuskärryssä.
- s20. VAROITUS Vältä putoamisen tai ulosluisumisen aiheuttamilta vakavilta loukkaantumisilta. Käytä aina turvavöitä ja -hihnoja.
- s21. Tämä istuin ei sovellu alle kuuden kuukauden ikäisille lapsille ilman hyväksytyä, vauvoille tarkoitettua Thule-lisävarustetta.
- s22. Tuotteesta voi tulla epävakaa, jos muita kuin valmistajan suosittelemia laukkuja tai telineitä käytetään. Käytä vain Thulen hyväksymiä telinetuotteita.
- s23. Kaikki työntöaisaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa lastenkuljetuskärryn vakauteen.
- s24. Älä asenna vaunun sisään turvakaukaloa tai muuta istuinta, jonka käyttämistä tässä lastenkuljetuskärryssä Thule ei ole erikseen hyväksynyt.

ET

## HOIATUS

- s1. NB! Hoidke need juhised alles edasiseks kasutuseks. Kui te ei järgi neid juhiseid, võib see mõjutada teie lapse ohutust.
- s2. Ärge jätke last järelevalveta.
- s3. Kinnitage lapsele alati turvarihmad.
- s4. Ärge pange lapsekärusse rohkem lapsi ega kotte.
- s5. Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- s6. Veenduge, et kõik lukustusseadmed on enne kasutamist lukustatud.

- s7. Äрге laske lapsel selle tootega mängida.
- s8. Enne kasutamist kontrollige, kas lapsevankri kere või iste või autoistme kinnitusseadised on korralikult kinnitatud.
- s9. Selle tootega ei saa joosta ega uisutada.
- s10. Kärus tohib olla ainult ettenähtud arv lapsi.
- s11. Kasutage ainult tootja poolt pakutavaid või kinnitatud varuosi.
- s12. Äрге kasutage Thule poolt heaks kiitmata tarvikuid või varuosi.
- s13. Lapsekäru kokkupanemisel ja lahtitegemisel peab olema ettevaatlik, et sõrmed ei jääks kuskile vahele. Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps pole toote lahtitegemisel või kokkupanemisel selle lähedal.
- s14. Lapsekäru muutub ebastabiilseks, kui ületatakse tootja soovitatud koormus.
- s15. Lapse kärusse asetamisel ja kärust väljavõtmisel rakendage alati seisupidur.
- s16. Veenduge, et lapse mis tahes kehaosa, riided, kingapaelad ega mänguasjad ei puutuks kokku liikuvate osadega.
- s17. Äрге kasutage lapsekäru lahtise tule või süttimisallikate ümber või lähedal. Hooletus võib põhjustada tulekahju.
- s18. Äрге kasutage seda lapsekäru treppidel või eskalaatoritel.
- s19. Enne iga reisi veenduge, et käru rattad on tugevalt lukustatud.
- s20. HOIATUS. Vältige kärust väljakukkumise või libisemisega seotud vigastusi. Kasutage alati turvasüsteemi.
- s21. Iste ei sobi alla kuu kuu vanustele lastele, kui seda ei kasutata imikutele mõeldud tarvikuga, millel on Thule heakskiit.
- s22. Toode võib muutuda

ebastabiilseks, kui sellega ei kasutata tootja soovitatud pagasikotti või pagasiraami. Kasutage ainult Thule kinnitatud raamitooteid.

- s23. Käepideme külge kinnitatud raskus mõjutab lapsekäru stabiilsust.
- s24. Äрге paigaldage haagisesse ettevõtte Thule poolt selle käru jaoks heaks kiitmata autoistet või mis tahes muud istet.



## BRĪDINĀJUMS.

- s1. Svarīgi! Saglabājiet šos norādījumus turpmākai uzziņai. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt jūsu bērna drošību.
- s2. Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- s3. Vienmēr piesprādzējiet bērnu.
- s4. Nepārvadājiet šajos ratiņos vairāk bērnu un somu, kā paredzēts.
- s5. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- s6. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir nofiksēti.
- s7. Neļaujiet bērnam rotaļāties ar šo produktu.
- s8. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu kulbas, sēdekļa vai auto sēdekļiša stiprinājumi ir pareizi nostiprināti.
- s9. Šis produkts nav piemērots izmantošanai skriešanas vai slidošanas laikā.
- s10. Bērnu pārvietošanas aprīkojumā drīkst pārvietot tikai paredzēto bērnu skaitu.
- s11. Izmantojiet tikai komplektā esošās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
- s12. Nelietojiet Thule neapstiprinātus piederumus vai rezerves daļas.
- s13. Salokot un atlokot šo bērnu

pārvietošanas aprīkojumu, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus. Lai izvairītos no traumām, produkta atlocīšanas un salocīšanas laikā bērnam ir jāatrodas drošā attālumā.

- s14.** Šis bērnu pārvietošanas aprīkojums nebūs stabils, ja tiks pārsniegts ražotāja ieteiktais svars.
- s15.** Ievietojot un izņemot bērnu, noteikti izmantojiet stāvbremzes.
- s16.** Gādājiet, lai bērna ķermeņa daļas, apģērbs, apavu auklas vai rotaļlietas nesaskartos ar kustīgajām daļām.
- s17.** Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu atklātas uguns vai liesmas tuvumā. Neuzmanība var izraisīt ugunsnelaimi.
- s18.** Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu uz kāpnēm vai eskalatora.
- s19.** Katru reizi pirms aprīkojuma izmantošanas pārbaudiet, vai tā ritenīši ir droši nostiprināti.
- s20.** BRĪDINĀJUMS. Nepieļaujiet izkrišanu vai izslīdēšanu — tas var radīt nopietnas traumas. Noteikti izmantojiet kustību ierobežojošus mehānismus.
- s21.** Šis sēdekļītis nav piemērots bērniem, kas nav sasnieguši 6 mēnešu vecumu, ja vien tas netiek lietots kopā ar Thule apstiprinātiem zīdaiņu piederumiem.
- s22.** Produkts var kļūt nestabils, ja tiek izmantota soma vai grozs, kuru ražotājs nav apstiprinājis. Lietojiet tikai Thule apstiprinātus pārvadāšanas produktus.
- s23.** Bērnu pārvietošanas aprīkojuma stabilitāti ietekmē jebkurš tā rokturim piestiprināts priekšmets.
- s24.** Neievietojiet auto sēdekļīti un nevienu citu sēdekļīti piekabināmajos ratos, ja Thule nav apstiprinājis to lietošanai ar šo

bērnu pārvietošanas aprīkojumu.

LT

## ĪSPĒJIMAS.

- s1.** Svarbu: pasilikite šias instrukcijas, kad galējumēte naudoti ateityje. Neatsižvelgus į šias instrukcijas gali būti sumažintas jūsų vaiko saugumas.
- s2.** Nepalikite vaikų be priežiūros.
- s3.** Visada prisekite vaiko saugos diržus.
- s4.** Nevežkite šiuo vežimėliu daugiau negu vieno vaiko ar krepšiu.
- s5.** Nepalikite vaiko be priežiūros.
- s6.** Prieš naudodami įsitinkinkite, kad užfiksuoti visi fiksatoriai.
- s7.** Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.
- s8.** Prieš naudodami įsitinkinkite, kad tinkamai pritvirtinta kėdutė ar automobilinės kėdutės priedai.
- s9.** Negalima šio produkto naudoti bėgant ar važiuojant riedlente.
- s10.** Vežimėlį galima naudoti tik nustatytam vaikų skaičiui.
- s11.** Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas dalis.
- s12.** Nenaudokite „Thule“ nepatvirtintų priedų ar dalių.
- s13.** Atsargiai lankstykite šį vaiko vežimėlį, kad neprispaustumėte pirštų. Lankstydami vežimėlį įsitinkinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu, kad išvengtumėte sužalojimų.
- s14.** Viršijus gamintojo rekomenduojamą apkrovą šis vaiko vežimėlis taps nestabilus.
- s15.** Įsodindami ir išimdami vaiką visada nuspauskite stabdį.
- s16.** Stebėkite, kad jokios vaiko kūno dalys, drabužiai, batų raišteliai ar žaislai nesiliestų su judančiomis vežimėlio dalimis.

- s17. Nenaudokite šio vaiko vežimėlio šalia atviros liepsnos. Per neatsargumą jis gali užsiliepsnoti.
- s18. Nenaudokite šio vaiko vežimėlio ant laiptų ar eskalatorių.
- s19. Prieš kiekvieną kelionę patikrinkite, ar ratai tinkamai pritvirtinti prie vežimėlio.
- s20. DĖMESIO. Saugokite, kad vaikas rimtai nesusižalotų iškritęs ar išslydęs iš vežimėlio. Visada naudokite diržų sistemą.
- s21. Draudžiama sodinti ant sėdynės jaunesnius negu 6 mėn. amžiaus vaikus, nebent naudojamas „Thule“ kūdikiams skirtas priedas.
- s22. Naudojant pirkinių krepšį ar pirkiniams skirtą rėmą, kuris nėra rekomenduojamas gamintojo, produktas gali tapti nestabilus. Naudokite tik „Thule“ patvirtintus rėmus.
- s23. Vaikų vežimėlio stabilumą neigiamai veikia bet koks prie rankenos pritvirtintas svoris.
- s24. Draudžiama šiame vežimėlyje montuoti automobilinę kėdutę ar kokį nors „Thule“ nepatvirtintą sėdėjimo įrenginį.

PL

## OSTRZEŻENIE:

- s1. Ważne — zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości. W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone.
- s2. Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- s3. Zabezpieczaj zawsze dziecko szelkami.
- s4. Nie woź dodatkowych dzieci ani toreb na tym wózku.
- s5. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- s6. Przed użyciem wózka upewnij się, że wszystkie mechanizmy zabezpieczające są sprawne i prawidłowo użyte.
- s7. Nie pozwól dziecku bawić się wózkiem.
- s8. Przed użyciem sprawdź, czy gondola, siedzisko lub adaptery do samochodowych fotelików dziecięcych są prawidłowo zamocowane.
- s9. Produkt ten nie nadaje się do użycia podczas biegania ani jazdy na łyżwach.
- s10. W wózku można przewozić tylko taką ilość dzieci, do której został zaprojektowany.
- s11. Stosuj tylko części zamienne dostarczane lub zalecane przez producenta.
- s12. Nie używaj żadnych akcesoriów ani części zamiennych niezatwierdzonych przez firmę Thule.
- s13. Należy zachować szczególną ostrożność podczas składania lub rozkładania wózka, aby uniknąć przytraśnięcia palców. Podczas składania i rozkładania wózka dziecko powinno znajdować się w bezpiecznej odległości.
- s14. Jeśli ciężar ładunku przekroczy zalecane przez producenta wartości, wózek będzie niestabilny.
- s15. Zawsze używaj hamulca postojowego podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.
- s16. Nie wolno dopuszczać, aby jakakolwiek część ciała dziecka, jego ubranie, sznurowadła lub zabawki stykały się z ruchomymi elementami wózka.
- s17. Nie używaj wózka dziecięcego w pobliżu otwartego ognia lub płomienia. Nieostrożność może być przyczyną pożaru.
- s18. Nie używaj tego wózka na schodach, również na schodach ruchomych.
- s19. Przed każdą jazdą sprawdź, czy

koła są mocno przymocowane do osi wózka.

- s20.** OSTRZEŻENIE: zapobiegaj poważnym urazom spowodowanym wypadnięciem lub wyslizgnięciem się dziecka. Zawsze używaj systemu zabezpieczającego.
- s21.** To siedzenie nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia. W przypadku dzieci poniżej 6 miesiąca życia należy zastosować odpowiednie akcesorium Thule.
- s22.** Produkt może stać się niestabilny, jeśli używa się toreb lub bagażników innych niż zalecane przez producenta. Używaj tylko zatwierdzonych produktów bagażowych Thule.
- s23.** Każdy ładunek przymocowany do pałąka kierownicy wpływa na stabilność wózka.
- s24.** W przyczepce nie należy montować fotelików samochodowych ani innych siedzisk, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Thule do tego nosidełka.

**RU**

## **ВНИМАНИЕ!**

- s1.** Важно: сохраните данное руководство для дальнейшего использования. Если вы не будете следовать инструкциям, изложенным в руководстве, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.
- s2.** Не оставляйте ребенка без присмотра.
- s3.** Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- s4.** Не превышайте ограничения по массе багажа и количеству детей на коляску.
- s5.** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

- s6.** Перед использованием коляски убедитесь, что все замки и фиксаторы застегнуты.
- s7.** Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом.
- s8.** Перед использованием проверьте, правильно ли закреплены корпус коляски или автомобильное кресло.
- s9.** Данный продукт не подходит для бега или катания на коньках.
- s10.** Не используйте коляску для большего количества детей, чем рекомендовано производителем.
- s11.** Следует использовать только те запасные детали, которые рекомендуются либо поставляются производителем.
- s12.** Не используйте какие-либо аксессуары или запасные части, не одобренные компанией Thule.
- s13.** Будьте осторожны, когда складываете и раскладываете детскую коляску, чтобы не защемить пальцы. Не разрешайте ребенку приближаться в это время к коляске во избежание травм.
- s14.** Детская коляска может потерять устойчивость, если превысить рекомендуемую производителем нагрузку.
- s15.** Всегда фиксируйте коляску с помощью стояночного тормоза при посадке и высадке ребенка.
- s16.** Следите за тем, чтобы части тела ребенка, одежда, шнурки или игрушки не соприкасались с движущимися частями коляски.
- s17.** Не пользуйтесь детской коляской вблизи открытого огня. Несоблюдение правил безопасности может стать причиной пожара.
- s18.** Не используйте данную детскую коляску на лестницах и эскалаторах.
- s19.** Перед поездкой убедитесь, что колеса надежно прикреплены к коляске.
- s20.** ВНИМАНИЕ! Чтобы предотвратить

серьезные травмы при падении или выскальзывании, всегда пользуйтесь ремнями безопасности.

- s21.** Это кресло нельзя использовать для малышей младше 6 месяцев без специальных аксессуаров, рекомендованных компанией Thule.
- s22.** Используйте сумку и внешний багажник, рекомендованные производителем. В противном случае коляска может потерять устойчивость. Допускается использование только одобренных компанией Thule багажников.
- s23.** Любой груз, прикрепленный к ручке, влияет на устойчивость детской коляски.
- s24.** Не устанавливайте автокресло или другое сиденье на прицеп коляски, если он не одобрен компанией Thule.

UK

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- s1.** Важливо! Зберігайте ці інструкції для подальшої довідки. Недотримання цих інструкцій може мати негативні наслідки для безпеки вашої дитини.
- s2.** Не залишайте дитину без нагляду.
- s3.** Завжди фіксуйте дитину ремнями безпеки.
- s4.** Не садіть більше дітей і не кладіть більше сумок у цю коляску, ніж дозволено.
- s5.** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- s6.** Перед використанням переконайтеся, що всі фіксатори закріплено.
- s7.** Не дозволяйте дитині грати із цим виробом.
- s8.** Перед використанням

переконайтеся, що люльку, блок сидіння або автомобільне крісло закріплено належним чином.

- s9.** Не можна бігти або кататися на ковзанах із цим виробом.
- s10.** У коляску дозволяється садити виключно передбачену виробником кількість дітей.
- s11.** Використовуйте лише запасні частини, що постачаються в комплекті або схвалені виробником.
- s12.** Не використовуйте аксесуари або запасні частини, не схвалені компанією Thule.
- s13.** Під час складання й розкладання цієї дитячої коляски необхідно бути обережним, щоб не защемити пальці. Щоб уникнути травмування, переконайтеся, що дитини немає поруч із коляскою, коли ви складаєте або розкладаєте виріб.
- s14.** У разі перевищення рекомендованого виробником навантаження ця дитяча коляска стає нестійкою.
- s15.** Завжди фіксуйте коляску гальмом, коли садите в неї або висаджуєте з неї дитину.
- s16.** Стежте за тим, щоб жодна частина тіла дитини, її одяг, шнурки від взуття або іграшки не потрапили між рухомими частинами.
- s17.** Не використовуйте цю дитячу коляску та не ставте її поблизу відкритого вогню або полум'я. Необережність може призвести до пожежі.
- s18.** Не використовуйте цю коляску на сходах або ескаляторах.
- s19.** Перед кожним виходом із коляскою перевіряйте, чи колеса надійно зафіксовано.
- s20.** ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Унаслідок падіння або вислизання з коляски дитина може отримати тяжкі травми. Щоб не допустити цього, завжди використовуйте систему фіксації.
- s21.** Це сидіння можна використовувати



для дітей віком до 6 місяців виключно разом зі схваленими Thule аксесуарами для немовлят.

- s22.** Виріб може стати нестійким у разі використання сумки та багажника, які не були рекомендовані виробником. Використовуйте тільки схвалені компанією Thule багажні вироби.
- s23.** Будь-яке додаткове навантаження на ручку впливає на стійкість дитячої коляски.
- s24.** Не встановлюйте автомобільне крісло або будь-яке інше дитяче сидіння на велопричіп, який не було схвалено компанією Thule для цієї моделі коляски.

**BG**

## **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- s1.** Важно - Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Ако не ги спазвате, това може да се отрази на безопасността на децата ви.
- s2.** Не оставяйте децата без надзор.
- s3.** По всяко време обезопасявайте детето с помощта на колана.
- s4.** Не превозвайте допълнително деца или чанти с тази детска количка
- s5.** Никога не оставяйте детето без надзор.
- s6.** Преди използване се уверете, че всички блокиращи приспособления са задействани.
- s7.** Не оставяйте детето да си играе с този продукт.
- s8.** Преди използване проверете дали корпусът на количката, или седалката, или приспособленията за прикрепване към автомобилна седалка са правилно закрепени.
- s9.** Този продукт не е подходящ за използване по време на тичане или каране на скейтборд.

- s10.** Раницата не трябва да се използва за повече деца от предвиденото.
- s11.** Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя.
- s12.** Не използвайте никакви аксесоари или резервни части, които не са одобрени от Thule.
- s13.** При сгъването и разгъването на тази раница за носене на деца внимавайте да не си прищипете пръстите. За да избегнете нараняване, се уверете, че детето е надалече от вас, когато сгъвате и разгъвате този продукт.
- s14.** Тази раница за носене на деца става нестабилна, ако се превиши товарът, препоръчан от производителя.
- s15.** Винаги задействайте паркинг спиращката, когато поставяте или изваждате децата.
- s16.** Не оставяйте никаква част от тялото на детето, дрехите, връзките на обувките или играчките да влизат в контакт с движещите се части.
- s17.** Не използвайте тази раница за носене на деца около или близо до открит огън или пламък. Невниманието може да причини пожар.
- s18.** Не използвайте тази раница за носене на деца по стълби или ескалатори.
- s19.** Преди всяко пътуване се уверете, че колелата са безопасно блокирани в раницата.
- s20.** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Избягнете сериозните наранявания при падане или изплъзване. Винаги използвайте системата за ограничаване.
- s21.** Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца освен ако не се използва с одобрен аксесоар за бебета от Thule.
- s22.** Този продукт може да стане нестабилен, ако се използва

чанта или стойка, различни от препоръчаните от производителя. Използвайте само стойки, одобрени от Thule.

- s23.** Всеки товар, закачен към пръта за управление, влияе върху стабилността на раницата за носене на дете.
- s24.** Не монтирайте автомобилна седалка или каквото и да е друго приспособление за сядане в ремаркетото, което не е одобрено от Thule, към тази раница за носене на дете.

CS

## **VAROVÁNÍ:**

- s1.** Důležité – uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů může být ohrožena bezpečnost vašich dětí.
- s2.** Nenechávejte děti bez dozoru.
- s3.** Vždy mějte dítě zajištěno popruhem.
- s4.** V tomto kočárku nepřevázejte dítě navíc ani nadbytečná zavazadla.
- s5.** Nikdy děti nenechávejte bez dozoru.
- s6.** Před použitím zkontrolujte, zda jsou dobře upevněny všechny pojistky.
- s7.** Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
- s8.** Před použitím korby kočárku, sedačky nebo dětské autosedačky vždy zkontrolujte, zda jsou dobře upevněny.
- s9.** Tento produkt není vhodný k použití při běhu či jízdě na bruslích.
- s10.** Vozík se smí používat pouze pro takový počet dětí, pro který byl navržen.
- s11.** Používejte pouze náhradní díly dodávané či schválené výrobcem.
- s12.** Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které neschválila společnost Thule.
- s13.** Při skládání a rozkládání tohoto dětského vozíku dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty. Aby nedošlo k nehodě, vozík vždy skládejte a rozkládejte v bezpečné vzdálenosti od dětí.
- s14.** Pokud překročíte limit zatížení stanovený výrobcem, dětský vozík již nebude stabilní.
- s15.** Při nakládání a vykládání dětí vždy aktivujte parkovací brzdu.
- s16.** Dbejte na to, aby se žádná část těla dítěte ani jeho oblečení, tkaničky či hračky nemohly dostat do kontaktu s pohyblivými součástmi vozíku.
- s17.** Dětský vozík zásadně nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo plamenů. Při neopatrné manipulaci může dojít k požáru.
- s18.** Nejezděte s tímto dětským vozíkem po schodech a na eskalátorech.
- s19.** Před každou vyjíždkou zkontrolujte, zda kola pevně drží na ose.
- s20.** VAROVÁNÍ Zabraňte vzniku závažného poranění v důsledku pádu či vyklouznutí. Neustále používejte zádržný systém.
- s21.** Tato sedačka není vhodná pro děti do 6 měsíců, pokud není použito příslušenství pro malé děti schválené společností Thule.
- s22.** Produkt může být nestabilní při použití jiné než výrobcem doporučené úložné brašny nebo úložného nosiče. Používejte pouze nosiče schválené společností Thule.
- s23.** Upevnění jakéhokoli nákladu na říditka má vliv na stabilitu dětského vozíku.
- s24.** Do vozíku v žádném případě nemontujte dětskou autosedačku.

ani jiné zádržné zařízení, jež pro použití v tomto dětském vozíku neschválila společnost Thule.

SK

## VAROVANIE:

- s1. Dôležité - uchovajte tieto pokyny na budúce použitie. Pri nedodržaní týchto pokynov môže byť ohrozená bezpečnosť vašich detí.
- s2. Neponechávajte deti bez dozoru.
- s3. Vždy majte dieťa zaistené popruhom.
- s4. V tomto kočiку neprevádzajte dieťa navyše ani nadbytočnú batožinu.
- s5. Nikdy nenechávajte deti v detskom kočiку bez dozoru.
- s6. Pred použitím kočička skontrolujte, či sú dobre upevnené všetky poistky.
- s7. Nedovoľte deťom, aby sa s kočičkom hrali.
- s8. Pred použitím vaničky kočička, sedačky alebo detskej autosedačky vždy skontrolujte, či sú v kočiку dobre upevnené.
- s9. Tento produkt nie je vhodný na použitie pri behu či jazde na korčuliach.
- s10. Kočič sa smie používať iba pre taký počet detí, pre ktorý bol navrhnutý.
- s11. Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom.
- s12. Nepoužívajte doplnky ani náhradné diely, ktoré neschválila spoločnosť Thule.
- s13. Pri skladaní a rozkladaní tohto detského kočička dávajte pozor, aby ste si nepřicvikli prsty. S cieľom zabrániť nehode kočič vždy skladajte a rozkladajte v bezpečnej vzdialenosti od detí.
- s14. Ak prekročíte limit zaťaženia stanovený výrobcom, detský kočič už nebude stabilný.
- s15. Pri nakladaní a vykladaní detí vždy aktivujte parkovaciu brzdu.
- s16. Dbajte na to, aby sa žiadna časť tela dieťaťa ani jeho oblečenie, šnúrky či hračky nemohli dostať do kontaktu s pohyblivými súčasťami kočička.
- s17. Detský kočič zásadne nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo plameňov. Pri neopatrznej manipulácii môže dôjsť k požiaru.
- s18. Nejazdite s týmto detským kočičkom po schodoch ani eskalátoroch.
- s19. Pred každým výjazdom skontrolujte, či kolesá pevne držia na osi.
- s20. VAROVANIE: Zabráňte vzniku závažného poranenia v dôsledku pádu či vyklznutia.
- s21. Táto sedačka nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov, ak nie je použité príslušenstvo pre malé deti schválené spoločnosťou Thule.
- s22. Produkt môže byť nestabilný pri použití inej ako výrobcom odporúčanej úložnej brašne alebo úložného nosiča. Používajte iba nosiče schválené spoločnosťou Thule.
- s23. Upevnenie akéhokoľvek nákladu na riadidlá má vplyv na stabilitu detského kočička.
- s24. Do kočička v žiadnom prípade nemontujte detskú autosedačku ani iné zadržiacie zariadenie, ktoré na použitie v tomto detskom vozíku neschválila spoločnosť Thule.

SL

## OPOZORILO:

- s1. Pomembno - Shranite řa navodila za prihodnjo uporabo. Če jih ne upoštevate, lahko ogrozite varnost otrok.

- s2. Nikoli ne pustite otrok brez nadzora.
- s3. Otrok naj bo ves čas pripet z varnostnim pasom.
- s4. Na tem vozičku ne prevažajte dodatnih otrok ali torb.
- s5. Nikoli ne pustite otroka brez nadzora.
- s6. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi blokirni mehanizmi zaskočeni.
- s7. Otroku ne dovolite, da se igra s tem izdelkom.
- s8. Pred uporabo preverite, ali so se ohišje vozička, sedež in sistemi za pritrditev otroškega avtomobilskega sedeža pravilno zaskočili.
- s9. Ta izdelek ni primeren za uporabo med tekom ali rolanjem.
- s10. Voziček se lahko uporablja samo za toliko otrok, za kolikor je bil izdelan.
- s11. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dobavi ali odobri proizvajalec.
- s12. Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobrila družba Thule.
- s13. Pri zlaganju in odpiranju tega otroškega vozička bodite previdni, da ne priprete prstov. Med zlaganjem in odpiranjem tega izdelka naj bo otrok na primerni oddaljenosti, da ne bi prišlo do poškodb.
- s14. Če je proizvajalčeva priporočena obremenitev presežena, bo voziček nestabilen.
- s15. Ko otroka polagate v voziček ali ga jemljete iz njega, vedno aktivirajte parkirno zavoro.
- s16. Poskrbite, da se kateri koli del otrokovega telesa, oblačila, vezalke ali igrače ne dotikajo premikajočih se delov.
- s17. Vozička ne uporabljajte okoli ali v bližini odprtega ognja ali plamena, saj lahko zaradi nepredvidnosti pride do požara.
- s18. Tega vozička ne uporabljajte na stopnicah ali tekočih stopnicah.
- s19. Pred vsako vožnjo se prepričajte, da so se kolesa trdno zaskočila v voziček.
- s20. **OPOZORILO** Pazite, da otrok ne pade ali zdrsne iz vozička, saj se lahko hudo poškoduje. Vedno uporabite zadrževalni sistem.
- s21. Ta sedež ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev, razen če se uporablja skupaj z odobrenim dodatkom Thule.
- s22. Če uporabljate torbo ali nosilec, ki ga ne priporoča proizvajalec, lahko izdelek postane nestabilen. Uporabljajte samo izdelke, ki jih je odobrila družba Thule.
- s23. Vsakršna teža na ročaju vpliva na stabilnost vozička.
- s24. Na voziček ne nameščajte otroškega avtomobilskega sedeža ali katerega koli drugega sedeža, ki ga ni odobrila družba Thule.



## ATENȚIE:

- s1. Important – păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Dacă nu urmați instrucțiunile, poate fi afectată siguranța copiilor dvs.
- s2. Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- s3. Fixați întotdeauna copilul cu ajutorul centurii.
- s4. Nu transportați încă un copil sau bagaje în acest cărucior.
- s5. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- s6. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate.
- s7. Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- s8. Înainte de utilizare, asigurați-

vă că dispozitivele de fixare ale scaunului, corpului căruciorului sau scaunului auto pentru copil sunt montate corect.

- s9.** Acest produs nu este adecvat pentru a fi utilizat în timp ce alergați sau mergeți pe role.
- s10.** Căruciorul trebuie utilizat numai cu numărul maxim de copii pentru care a fost proiectat.
- s11.** Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.
- s12.** Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu sunt aprobate de Thule.
- s13.** Pliati și depliați cu atenție acest dispozitiv de transport pentru copii, pentru a evita blocarea degetelor. Atunci când îl depliați și pliați, țineți copilul departe de produs, pentru a evita rănirea.
- s14.** Acest dispozitiv de transport pentru copii va deveni instabil dacă se depășește greutatea recomandată de producător.
- s15.** Atunci când așezați și scoateți copii, cuplați întotdeauna frâna de parcare.
- s16.** Asigurați-vă că nicio parte a corpului copilului, hainele, șireturile de la încălțăminte sau jucăriile nu intră în contact cu componente în mișcare.
- s17.** Nu utilizați acest dispozitiv de transport pentru copii în apropierea unui foc sau al unei flăcări deschise. Din neatenție, se poate provoca un incendiu.
- s18.** Nu utilizați acest dispozitiv de transport pentru copii pe scări normale sau scări rulante.
- s19.** Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că roțile sunt fixate bine în dispozitivul de transport pentru copii.
- s20.** **ATENȚIE** Evitați rănirile grave provocate de cădere sau alunecare. Utilizați întotdeauna

sistemul de reținere a copilului.

- s21.** Acest scaun nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni, decât dacă este utilizat împreună cu un accesoriu pentru bebeluși aprobat de Thule.
- s22.** Produsul poate deveni instabil dacă se utilizează o cutie sau un portbagaj, cu excepția celor recomandate de producător. Utilizați numai portbagaje aprobate de Thule.
- s23.** Toate încărcăturile puse pe mâner afectează stabilitatea dispozitivului de transport pentru copii.
- s24.** Nu instalați în interiorul remorcii un scaun pentru copii sau alt tip de scaun care nu a fost aprobat de Thule.



## **FIGYELMEZTÉS:**

- s1.** Fontos! Őrizze meg ezt az útmutatót! Ha nem tartja be az útmutató javaslatait, a gyermekét kockázatnak teszi ki.
- s2.** Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- s3.** A gyermek biztonsági öve mindig legyen bekapcsolva.
- s4.** Ne szállítson több gyermeket, mint ahány ülés van, és ne szállítson csomagot a gyermekszállítóban.
- s5.** Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- s6.** Használat előtt gondoskodjon arról, hogy minden rögzítőszerkezet be legyen kapcsolva.
- s7.** Ne hagyja, hogy gyermeke játsszon ezzel a termékkel.
- s8.** Használat előtt ellenőrizze, hogy a kosár vagy az ülés, valamint az autós rögzítési eszközök

megfelelően vannak-e rögzítve.

- s9.** A termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- s10.** A gyermekszállítót maximálisan annyi gyermekkel szabad használni, amennyire tervezték.
- s11.** Csak a gyártó által biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészt használjon.
- s12.** Ne használjon olyan kiegészítőt vagy cserealkatrészt, amelyet a Thule nem hagyott jóvá.
- s13.** Vigyázzon, hogy ne csússzon be az ujját a gyermekszállító kinyitásokor és összecsukásokor. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a gyermeke ne legyen a közelben, amikor kinyitja és összecsukja a terméket.
- s14.** A gyermekszállító instabillá válik, ha a gyártó által ajánlott súlyterhelést túllépi.
- s15.** A gyermek behelyezésekor és kivételekor mindig aktiválja a rögzítőféket.
- s16.** Ügyeljen arra, hogy a gyermek testrészei, ruházata, cipőfűzője vagy játéka ne érhessenek mozgó alkatrészekhez.
- s17.** Ne használja a gyermekszállítót tűz vagy nyílt láng közelében. A gondatlanság tüzet okozhat.
- s18.** Ne használja a gyermekszállítót lépcsőn vagy liftben.
- s19.** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a gyermekszállító kerekeinek rögzítése biztonságos-e.
- s20.** FIGYELEM! Mindig használja a biztonsági övet, hogy megelőzhető legyen a gyermek súlyos sérülése kiesés vagy kicsúszás miatt.
- s21.** Az ülés csak akkor alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermek számára, ha a jóváhagyott Thule babakiegészítőt használja.
- s22.** A gyermekszállító instabillá válhat, ha nem a gyártó által ajánlott csomagtartót használ.

Csak a Thule által jóváhagyott csomagtartót használjon.

- s23.** A fogantyúra akasztott bármilyen csomag befolyásolhatja a gyermekszállító stabilitását.
- s24.** Ne tegyen a gyermekszállítóba olyan autós ülést vagy egyéb ülőeszközt, amelyet a Thule nem hagyott jóvá.

EL

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- s1.** Σημαντικό - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να υπάρξουν επιπτώσεις στην ασφάλεια του παιδιού σας.
- s2.** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- s3.** Δενετε παντα το παιδι με την προστατευτικη ζωνη ασφαλειας.
- s4.** Μην μεταφερετε επιπλεον παιδια ή τσαντες σε αυτο το καροτσι.
- s5.** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- s6.** Να βεβαιώνεστε ότι όλες οι διατάξεις ασφαλίσης έχουν κουμπώσει πριν από τη χρήση.
- s7.** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.
- s8.** Να βεβαιώνεστε ότι το σώμα του καροτσιού, το κάθισμα ή τα συστήματα τοποθέτησης καθίσματος αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά πριν από τη χρήση.
- s9.** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- s10.** Το καρότσι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον αριθμό των παιδιών για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- s11.** Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- s12.** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εξαρτήματα που δεν

έχουν εγκριθεί από την Thule.

- s13.** Προσέχετε ιδιαίτερα όταν διπλώνετε και ξεδιπλώνετε το καρότσι, για να μην μαγκώσουν τα δάχτυλά σας. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, μην αφήνετε το παιδί να πλησιάσει το προϊόν ενώ το ξεδιπλώνετε ή το διπλώνετε.
- s14.** Σε περίπτωση υπέρβρασης του φορτίου που συνιστάται από τον κατασκευαστή, αυτό το παιδικό καρότσι δεν θα είναι σταθερό.
- s15.** Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν βάζετε και βγάζετε τα παιδιά.
- s16.** Μην αφήνετε κανένα μέρος του σώματος, τα ρούχα, τα κορδόνια των παπουτσιών ή τα παιχνίδια του παιδιού να έρχονται σε επαφή με τα κινούμενα μέρη.
- s17.** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό καρότσι κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή ελεύθερες φλόγες. Η απροσεξία προκαλεί πυρκαγιές.
- s18.** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό καρότσι σε σκαλιά ή κυλιόμενες σκάλες.
- s19.** Πριν από κάθε ταξίδι, να βεβαιώνετε ότι οι ρόδες έχουν ασφαλίσει καλά στο καρότσι.
- s20.** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό από πτώση ή γλίστρημα. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- s21.** Αυτό το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών, εκτός αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα εγκεκριμένο αξεσουάρ για μωρά της Thule.
- s22.** Το προϊόν μπορεί να μην είναι σταθερό, αν χρησιμοποιηθεί τσάντα ή σχάρα μεταφοράς πέραν εκείνων που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σχάρες που έχουν εγκριθεί από την Thule.
- s23.** Το φορτίο που τοποθετείται στη λαβή επηρεάζει τη σταθερότητα του παιδικού καροτσιού.
- s24.** Μην τοποθετήσετε μέσα στο τρέιλερ κάθισμα αυτοκινήτου ή άλλο σύστημα καθίσματος που δεν έχει εγκριθεί από

την Thule για αυτό το παιδικό καρότσι.

TR

## ! UYARI:

- s1.** Önemli: Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.
- s2.** çocuklarınızı gözetimsiz bırakmayın.
- s3.** çocuğunuzun emniyet kemerini daima takili tutun.
- s4.** Bu bebek arabasında fazladan çocuk veya çanta taşımayın.
- s5.** Çocuğünüzü asla gözetimsiz bırakmayın.
- s6.** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının devreye girdiğinden emin olun.
- s7.** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- s8.** Kullanmadan önce bebek arabası gövdesi veya koltuk ünitesinin ya da araba koltuğu bağlantı cihazlarının doğru şekilde takıldığını kontrol edin.
- s9.** Bu ürün, koşu veya paten için uygun değildir.
- s10.** Taşıyıcı yalnızca tasarımda belirlenen sayıda çocuk için kullanılmalıdır.
- s11.** Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçalar kullanın.
- s12.** Thule tarafından onaylanmayan herhangi bir aksesuar veya yedek parça kullanmayın.
- s13.** Bu çocuk taşıyıcısı katlarken ve açarken parmaklarınızın sıkışmasını önlemek için özen gösterilmelidir. Yaralanmayı önlemek için bu ürünün açılması ve katlanması sırasında çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
- s14.** Üretici tarafından önerilen yük

- miktari aşılrısa bu çocuk taşıyıcı stabilitesini kaybedebilir.
- s15.** Çocuđunuzu oturturken ve kaldırıırken her zaman el frenini çekin.
- s16.** Çocuđun vücudunun, kıyafetinin, ayakkabı bağcıklarının veya oyuncaklarının herhangi bir parçasının hareketli parçalarla temas etmesine izin vermeyin.
- s17.** Bu çocuk taşıyıcıyı doğrudan veya dolaylı olarak ateşe ya da alevlere maruz bırakmayın. Yangına dikkatsizlik neden olur.
- s18.** Bu çocuk taşıyıcıyı merdivenlerde veya yürüyen merdivenlerde kullanmayın.
- s19.** Her yolculuktan önce tekerleklerin taşıyıcıya sıkıca kilitlendiđinden emin olun.
- s20.** UYARI! Düşme veya kayma nedeniyle ciddi yaralanma tehlikesinden kaçının. Her zaman tespit sistemini kullanın.
- s21.** Bu koltuk onaylı bir Thule bebek aksesuarıyla kullanılmadııkça 6 aydan küçük çocuklar için uygun deđildir.
- s22.** Üretici tarafından önerilen dıřında bir paket çantası veya paket rafı kullanılırsa ürün stabilitesini kaybedebilir. Yalnızca Thule tarafından onaylanan raf ürünlerini kullanın.
- s23.** Gidona takılan yükler çocuk taşıyıcının stabilitesini etkiler.
- s24.** Bu çocuk taşıyıcıda Thule tarafından onaylanmamıř bir dorseye araba koltuđu veya başka bir oturma cihazı takmayın.

HE

## ⚠️ **אזהרה:**

- s1.** חשוב - שמור הנחיות אלה לעיון במועד מאוחר יותר. הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.
- s2.** אל תשאיר ילדים ללא השגחה.

- s3.** הקפד לאבטח תמיד את הילד באמצעות הרתמה.
- s4.** אין לשאת ילדים נוספים או תיקים על העגלה.
- s5.** לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה.
- s6.** ודא שכל התקני הנעילה נעולים לפני השימוש.
- s7.** אל תניח לילדך לשחק עם מוצר זה.
- s8.** ודא שהתקני החיבור של עגלת התינוק, יחידת המושב או המושב לרכב נעולים היטב לפני השימוש.
- s9.** מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
- s10.** יש להשתמש בעגלה אך ורק עבור מספר הילדים המרבי שלו היא מיועדת.
- s11.** הקפד להשתמש אך ורק בחלקים החלופיים שהיצרן סיפק או אישר.
- s12.** אין להשתמש באביזרים או בחלקים חלופיים שלא אושרו על-ידי Thule.
- s13.** יש להיזהר במהלך הקיפול והפתיחה של העגלה כדי למנוע הילכדות של אצבעות. על מנת למנוע פציעה, יש להרחיק את הילד במהלך הפתיחה והקיפול של מוצר זה.
- s14.** במקרה של חריגה מהעומס המומלץ על-ידי היצרן, עגלת ילדים זו תהיה בלתי יציבה.
- s15.** הקפד לשלב את בלם החניה בעת הושבת הילד והוצאתו מן העגלה.
- s16.** אין לאפשר לאברי הגוף של הילד, הבגדים, שרוכי הנעליים או הצעצועים שלו לבוא במגע עם חלקים נעים.
- s17.** אין להשתמש בעגלת ילדים זו בקרבת אש גלויה או להבה גלויה. רשלנות גורמת לשריפה.
- s18.** אין להשתמש בעגלת ילדים זו במדרגות או במדרגות נעות (דרגנוע).
- s19.** לפני כל יציאה לטיול, ודא שהגלגלים נעולים היטב בעגלה.
- s20.** אזהרה הימנע מפציעה חמורה כתוצאה מנפילה או החלקה החוצה. השתמש תמיד במערכת הריסון.
- s21.** מושב זה אינו מתאים לילדים מתחת לגיל 6 חודשים אלא אם נעשה בו שימוש עם אביזר מאושר של Thule המיועד לתינוקות.
- s22.** המוצר עלול לאבד את יציבותו אם נעשה שימוש בתיק או במתלה אחרים, שהיצרן לא המליץ עליהם. יש להשתמש אך ורק במתלים שאושרו על-ידי Thule.
- s23.** כל מטען המחובר למאחז היד משפיע על היציבות של העגלה.
- s24.** אין להרכיב בעגלה הנגררת מושב לרכב או כל



AR

## تحذير:

- s1. مهم - احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.  
قد تتأثر سلامة أطفالك إذا لم تتبع هذه الإرشادات.
- s2. لا تترك الأطفال من دون مراقبة.
- s3. أحكم ربط الطفل بحزام الأمان على الدوام.
- s4. لا تحمل المزيد من الأطفال أو الحقائب في عربة  
الأطفال.
- s5. تجنّب ترك طفلك من دون مراقبة.
- s6. تأكد من تعشيق جميع أجهزة التأمين قبل الاستخدام.
- s7. لا تسمح لطفلك باللعب بهذا المنتج.
- s8. تحقق من أن أجهزة ربط هيكل عربة الأطفال أو  
وحدة المقعد أو مقعد السيارة معشقة بشكل صحيح قبل  
الاستخدام.
- s9. هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.
- s10. يجب استخدام الحامل لعدد الأطفال الذي تم تصميمه له  
فقط.
- s11. لا تستخدم سوى قطع الغيار المتوفرة من الجهة المصنّعة  
أو المعتمدة منها.
- s12. لا يجب استخدام الملحقات أو قطع الغيار غير المعتمدة  
من Thule.
- s13. يجب الانتباه عند طي حامل الأطفال وفتحها لتجنّب  
انحشار إصبعك، تأكد من وجود طفلك بعيداً عند فتح هذه  
المنتج وطيه لتجنّب الإصابة.
- s14. سيصبح حامل الأطفال هذا غير مستقر في حالة تجاوز  
الحمل الموصى به بواسطة الجهة المصنّعة.
- s15. قم دائماً بتعشيق فرامل التوقف عند وضع الطفل في  
العربة وإخراجها منها.
- s16. لا تسمح لأي جزء من جسم الطفل أو ملبسه، أو أربطة  
أحذيته أو ألبابه بلامسة أي من الأجزاء المتحركة.
- s17. لا تستخدم حامل الطفل هذا حول نار مفتوحة أو لهب  
مكتشف أو بالقرب منهما. فالإهمال يتسبب في حنوث  
حريق.
- s18. لا تستخدم حامل الطفل هذا على السلالم الثابتة أو السلالم  
المتحركة.
- s19. تأكد من إحكام ربط العجلات في حامل الطفل قبل القيام  
بكل رحلة.
- s20. تحذير: تجنّب الإصابات الخطيرة الناتجة عن السقوط أو  
التزحلق. استخدم نظام الكبح دائماً.
- s21. هذا المقعد غير مناسب للأطفال أصغر من 6 سنوات ما  
لم يتم استخدامه مع ملحق أطفال معتمد من Thule.
- s22. ربما يصبح المنتج غير مستقر في حالة استخدام حقيبة

s23. أي حمل مرفق بالمقبض يؤثر على استقرار حامل  
الطفل.

s24. لا تقم بتركيب مقعد سيارة أو أي جهاز آخر للجلوس  
داخل مقطورة غير معتمدة من شركة Thule. على  
حامل الطفل هذا.

ZH

## 警告:

- s1. 重要須知 - 請妥善保留此說明，以便未  
來參考使用。如果不遵守這些說明規  
定，兒童安全可能會受到影響。
- s2. 絕對不可在無人看顧時單獨留下您的  
孩子。
- s3. 請務必使用束帶固定兒童。
- s4. 請勿使用此推車攜帶多名兒童或提袋。
- s5. 絕對不可在無人看顧時單獨留下您的  
孩子。
- s6. 使用前請確認所有鎖定裝置皆已安裝  
接合。
- s7. 請勿讓兒童把玩此產品。
- s8. 使用前請檢查嬰兒車、座椅零件或車輛  
座椅加裝裝置是否已正確安裝接合。
- s9. 本產品不適合跑步或溜冰時使用。
- s10. 請務必遵照背架所設計的孩童使用人  
數上限。
- s11. 請務必使用所提供或製造商核准的更換  
用零件。
- s12. 請勿使用任何未通過 Thule 認證之配  
件或是替換零件。
- s13. 摺疊和打開此兒童背架時請小心，避免  
手指受傷。為避免受傷，打開和摺疊此  
產品時請不要讓兒童靠近。
- s14. 如果重量超過製造商建議的荷重標準，  
則此兒童背架可能會壞損故障。
- s15. 安放和抱下兒童時，請務必拉好手煞  
車。
- s16. 請勿讓兒童的身體、衣物、鞋帶或玩具  
碰觸到產品會移動的部分。
- s17. 請勿在明火或開放式火焰周遭或附近  
使用此兒童背架。使用不慎會引起火  
災。

- s18. 請勿在樓梯或手扶梯上使用此兒童背架。
- s19. 每次使用前，請確認車輪皆穩固鎖定在背架上。主要產品特定資訊
- s20. 警告：為避免孩童從背架摔落或滑出造成嚴重受傷，請務必使用專用安全裝置。
- s21. 除非使用核准的 Thule 嬰兒配件，否則此座椅不適合年齡未滿 6 個月的嬰兒。
- s22. 如果使用非製造商建議的包裹袋或包裹架，則本產品可能壞損故障。請務必使用經過核准的支架產品。
- s23. 無論手把上吊掛任何物品，均會影響兒童背架的穩定度。
- s24. 請勿在此兒童背架的拖車中安裝未經 Thule 核准的車輛座椅或任何其他座椅裝置。

(ZH)

## 警告：

- s1. 重要提示 - 請保留這些說明以供將來參考。如果您不遵守這些說明，您孩子的安全可能會受到影響。
- s2. 必須始終有人照看兒童。
- s3. 始終為兒童系牢安全帶。
- s4. 請勿在此嬰兒車內超載搭載其他兒童或額外的包袋。
- s5. 必須始終有人照看兒童。
- s6. 在使用前，請確保所有鎖定裝置均已啮合。
- s7. 請不要讓兒童擺弄本產品。
- s8. 在使用前，請檢查嬰兒車車身或座椅裝置或汽車座椅固定裝置是否已妥善啮合。
- s9. 本產品不適用於跑動或輪滑。
- s10. 推車應僅按設計的承載兒童人數進行使用。
- s11. 僅可使用製造商提供或批准的更換部件。
- s12. 切勿使用任何未經 Thule 批准的附件或更換部件。
- s13. 在折疊和展開本童車時必須小心，以免夾到手指。為了避免傷害，在展開和折疊本產品時請確保遠離兒童。
- s14. 如果超出製造商建議的負載，此童車的

穩定性將受到影響。

- s15. 放下和抱出兒童時，應始終採用停車制動。
- s16. 請勿讓兒童的身體、衣服、鞋帶或玩具等接觸活動部件。
- s17. 請勿在明火或無遮蔽的火焰周圍或附近使用此童車。疏忽大意，易引火災。
- s18. 請勿在樓梯或自動扶梯上使用本童車。
- s19. 在每次出行之前，請確保車輪已牢固地鎖定在推車上。
- s20. 警告：為避免因跌落或滑出而造成嚴重傷害，請始終使用緊束裝置。
- s21. 此座位不適用於 6 個月以下的兒童，除非搭配使用經過批准的 Thule 嬰兒附件。
- s22. 如果使用並非製造商推薦使用的貨物袋或行李架，產品穩定性將受到影響。請僅使用 Thule 批准的車架產品。
- s23. 向車把施加任何負載都會影響童車的穩定性。
- s24. 請不要將汽車座椅或未經 Thule 批准的其他任何拖車用座椅裝置安裝在此童車上。

(JA)

## 警告

- s1. 重要 - 以下の指示は、今後も参照できるように保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。
- s2. お子様を放置しないでください。
- s3. 常にお子様をハーネスで固定してください。
- s4. ベビーカーに上限以上のお子様や荷物を載せないでください。
- s5. 絶対にお子様を放置しないでください。
- s6. 使用前に、各部分がしっかりロックされていることを確認してください。
- s7. お子様の本製品で遊ばないようにしてください。
- s8. 使用前に、ベビーカー本体、シートユニット、カーシート・アタッチメントの取り付け器具が正しく接続されていることを確認してください。

- s9. 本製品はランニングやスケートには適していません。
- s10. キャリアは、設計されたお子様の定員数に従って使用してください。
- s11. 製造者から提供または承認されている交換パーツのみを使用してください。
- s12. Thuleが承認していないアクセサリまたは交換パーツを使用しないでください。
- s13. チャイルドキャリアを折り畳むときや展開するとき、指を挟まないよう注意してください。お子様のケガを避けるため、折り畳むときや展開するときはお子様が近寄れない状況で作業してください。
- s14. 製造者が推奨する荷重を超えて積載すると、チャイルドキャリアの安定性が損なわれることがあります。
- s15. お子様を乗降させるときは、必ずパーキングブレーキをかけてください。
- s16. お子様の身体の一部、衣服、靴ひも、玩具などが可動部に接触しないように注意してください。
- s17. 暖炉の火など、裸火の周辺や付近でチャイルドキャリアを使用しないでください。不注意によって火事につながる恐れがあります。
- s18. 階段やエスカレーターでチャイルドキャリアを使用しないでください。
- s19. 出発前に、車輪がキャリアにしっかりロックされていることを確認します。
- s20. 警告 お子様転倒したり滑り落ちたりして大きなけがをしないよう、固定機構を必ず使用して、お子様の動きを制限してください。
- s21. 認定済みのThuleベビーアクセサリと共に使用しない限り、このシートは6ヶ月未満のお子様には適していません。
- s22. 製造者が推奨する以外のメッセンジャーバッグやメッセンジャーラックを使用すると、本製品が不安定になることがあります。Thuleが承認しているラック製品のみを使用してください。
- s23. ハンドルバーに荷物を引っ掛けるとチャイルドキャリアの安定性が損なわれます。
- s24. チャイルドキャリアに、Thuleの承認を受けていないトレーラー内のカーシー

トやその他の座席器具を取り付けしないでください。



## ! 警告:

- s1. 重さ・大きさで 참고할 수 있도록 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.
- s2. 아이를 방치하지 마십시오.
- s3. 항상 아이를 벨트로 좌석에 고정시켜야 합니다.
- s4. 유모차의 허용 용량 이상으로 아이를 태우거나 가방을 싣지 마십시오.
- s5. 아이를 방치하지 마십시오.
- s6. 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- s7. 아이가 이 제품을 가지고 놀지 않게 하십시오.
- s8. 사용하기 전에 유모차 본체나 좌석 장치, 카 시트 부착 장치가 올바르게 끼워져 있는지 확인하십시오.
- s9. 본 제품은 달리기나 스케이트 타기에 적합하지 않습니다.
- s10. 캐리어는 안전을 위해 반드시 탑승할 수 있는 최대 어린이 수를 준수하여 사용해야 합니다.
- s11. 제조업체에서 공급하거나 승인한 교체 부품만 사용하십시오.
- s12. Thule가 승인하지 않은 액세서리나 교체용 부품을 사용하지 마십시오.
- s13. 이 아동용 캐리어를 접거나 펼 때 손가락이 끼지 않도록 주의해야 합니다. 아이가 다치지 않도록 제품을 접거나 펼 때 아이가 제품에 가까이 가지 않도록 하십시오.
- s14. 제조업체가 권장한 적재량을 초과하는 경우 이 아동용 캐리어가 불안정해 질 수 있습니다.
- s15. 아이를 태우거나 내릴 때 항상 주차 브레이크를 사용하십시오.
- s16. 어린이의 신체 일부나 옷, 신발, 장난감 등이 움직이는 부품과 접촉하지 않아야 합니다.
- s17. 이 아동용 캐리어를 화기나 불꽃

근처에서 사용하지 마십시오. 부주의로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

- s18. 계단이나 에스컬레이터에서 이 아동용 캐리어를 사용하지 마십시오.
- s19. 출발하기 전에 휠이 캐리어 축에 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
- s20. 경고: 떨어지거나 튀어 나와 심각한 부상을 입지 않도록 하십시오. 항상 고정 시스템을 사용해야 합니다.
- s21. 이 좌석은 Thule 소아용 액세서리를 사용하지 않으면 생후 6개월 미만의 유아에게 적합하지 않습니다.
- s22. 제조업체가 권장하지 않은 소포 백이나 랙을 사용하면 제품이 불안정해 질 수 있습니다. Thule 공인 랙 제품만 사용하십시오.
- s23. 핸들 바에 다른 물건을 걸어두면 어린이가 캐리어의 안정감이 떨어질 수 있습니다.
- s24. 이 아동용 캐리어에서 트레일러 내에 Thule 가 승인하지 않은 카 시트나 기타 좌석 장치를 장착하지 마십시오.

TH

## ! **คำเตือน:**

- s1. **สำคัญ -** เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้
- s2. ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง
- s3. รััดเด็กไว้กับสายรัดนิรภัยตลอดเวลา
- s4. ห้ามวางเด็กหรือถุงเพิ่มเติมบนรถเข็นเด็กนี้
- s5. ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง
- s6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกตัวล็อกของอุปกรณ์ทั้งหมดแล้วก่อนการใช้งาน
- s7. ห้ามให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้
- s8. ตรวจสอบว่ามีกฏติดอุปกรณ์สำหรับติดตัวรถเข็นเด็กหรือที่นั่งอย่างถูกต้องแล้วก่อนการใช้งาน
- s9. ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะกับการวิ่งหรือการเล่นสกเกต
- s10. ใช้รถเข็นสำหรับเด็กตามจำนวนสูงสุดที่กำหนดเท่านั้น

- s11. ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการจัดหาหรือรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- s12. ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนอะไหล่ใด ๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule
- s13. ห้ามหรือกางรถเข็นเด็กนี้อย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันไม่ให้นิ้วเข้าไปติด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กของคุณอยู่ห่างเมื่อพับหรือกางผลิตภัณฑ์นี้เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- s14. รถเข็นเด็กนี้จะไม่มั่นคงหากบรรทุกเกินน้ำหนักที่ผู้ผลิตแนะนำ
- s15. ใช้เบรคสำหรับจอดเสมอเมื่อนำเด็กเข้าและออกจากรถเข็น
- s16. ห้ามให้ส่วนใดๆ ของร่างกายเด็ก เสื้อผ้า เข็มกรองเท้า หรือของเล่น สัมผัสกับส่วนที่เคลื่อนไหว
- s17. ห้ามใช้รถเข็นเด็กนี้รอบๆ หรือใกล้กับไฟหรือเปลวไฟที่ไม่มีสิ่งกับัง ความไม่ระมัดระวังก่อให้เกิดไฟ
- s18. ห้ามใช้รถเข็นเด็กนี้บนบันไดหรือบันไดเลื่อน
- s19. ก่อนการเดินทางแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อถูกล็อคอย่างปลอดภัยในรถเข็นแล้ว
- s20. คำเตือน หลีกเลี่ยงการบาดเจ็บสาหัสจากการตกหรือลื่นหลุดและใช้ระบบยึดเหนี่ยวเสมอ
- s21. ที่นั่งนี้ไม่เหมาะสำหรับเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 6 เดือน นอกจากนี้จะใช้ร่วมกับอุปกรณ์เสริมสำหรับเด็กของ Thule ที่ได้รับการรับรอง
- s22. ผลิตภัณฑ์นี้อาจไม่มั่นคงหากมีการใช้ถุงพัสดหรือชั้นวางพัสดนอกเหนือจากที่ผู้ผลิตแนะนำให้ใช้ ใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ชั้นวางที่ได้รับการรับรองจาก Thule เท่านั้น
- s23. สิ่งของใดๆ ที่ติดกับราวจับส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของรถเข็นเด็ก
- s24. ห้ามติดตั้งที่นั่งสำหรับรถหรืออุปกรณ์การนั่งอื่นใดภายในรถที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule บนรถเข็นเด็กนี้

MS

## ! **AMARAN:**

- s1. Penting - Simpan arahan ini untuk rujukan masa hadapan. Keselamatan anak anda mungkin terjejas jika anda tidak mengikut arahan ini.

- s2.** Jangan biarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
- s3.** Pastikan kanak-kanak tali pinggang keselamatan terpasang setiap masa.
- s4.** Jangan bawa kanak-kanak lain atau beg dalam kereta sorong ini.
- s5.** Jangan sekali-kali membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
- s6.** Pastikan semua peranti pengunci terpasang sebelum guna.
- s7.** Jangan biarkan anak anda bermain dengan produk ini
- s8.** Periksa untuk memastikan badan kereta sorong atau unit tempat duduk atau alat pemasangan tempat duduk kereta terpasang dengan betul sebelum guna.
- s9.** Produk ini tidak sesuai digunakan untuk berlari atau disorong sambil berkasut roda.
- s10.** Pembawa hanya boleh digunakan untuk sehingga dua kanak-kanak mengikut tujuan reka bentuknya.
- s11.** Hanya gunakan alat ganti yang dibekalkan atau diluluskan oleh pengilang sahaja.
- s12.** Jangan gunakan sebarang aksesori atau alat ganti yang tidak diluluskan oleh Thule.
- s13.** Melipat dan membuka lipatan pembawa kanak-kanak ini hendaklah dilakukan dengan berhati-hati untuk mencegah jari daripada terperangkap. Untuk mengelak kecederaan pastikan anak anda berada jauh sewaktu melipat atau membuka lipatan produk ini.
- s14.** Pembawa kanak-kanak ini akan tidak stabil jika muatan yang disyorkan oleh pengilang dilampaui.
- s15.** Sentiasa pasang brek parkir apabila meletakkan atau mengangkat keluar kanak-kanak.
- s16.** Jangan biarkan mana-mana bahagian badan kanak-kanak, pakaian, tali kasut atau permainan tersentuh dengan bahagian yang bergerak.
- s17.** Jangan guna pembawa kanak-kanak ini di sekitar atau berhampiran nyalaan api atau nyalaan api yang terdedah. Kecuaian mengakibatkan kebakaran.
- s18.** jangan guna pembawa kanak-kanak ini di tangga atau eskalator.
- s19.** Sebelum memulakan setiap perjalanan, pastikan roda terkunci dengan ketat pada pembawa.
- s20.** AMARAN Elak daripada kecederaan serius akibat terjatuh atau tergelongsor keluar. Sentiasa guna sistem penahan.
- s21.** Tempat duduk ini tidak sesuai untuk kanak-kanak berusia kurang daripada 6 bulan melainkan digunakan dengan aksesori bayi Thule yang diluluskan.
- s22.** Produk ini boleh menjadi tidak stabil jika beg parcel atau rak parcel, selain daripada yang disyorkan oleh pengilang, digunakan. Hanya gunakan produk rak yang diluluskan oleh Thule sahaja.
- s23.** Sebarang bebanan yang dipasangkan pada bar pemegang menjejaskan kestabilan pembawa bayi ini.
- s24.** Jangan pasang tempat duduk kereta atau sebarang alat tempat duduk lain di dalam treler yang tidak diluluskan oleh Thule pada pembawa kanak-kanak ini.





 Thule Sweden AB, Borggatan 5  
335 73 Hillerstorp, SWEDEN

› PART OF THULE GROUP

 [info@thule.com](mailto:info@thule.com)

© Thule Group 2018. All rights reserved.

 [www.thule.com](http://www.thule.com)

501-8361-04